ANGLE EXACT ION

Angle Head 18V

0 602 497 020 | 0 602 497 021 | 0 602 497 022

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A C4E (2025.09) TAG /2

Deutsch

Für das von Ihnen erworbene Elektrowerkzeug gelten abweichend von den Angaben in der Betriebsanleitung die unten aufgeführten technischen Daten. Bitte beachten Sie die beiliegende Betriebsanleitung.

Die Montage ist in der Bedienungsanleitung des Elektrowerkzeugs beschrieben (ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). Bitte beachten Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen in der jeweiligen Bedienungsanleitung.

Winkelschraubkopf ■ 3/8"
(Sachnummer: 0 602 497 020)
Winkelschraubkopf SWF ○ 1/4"
(Sachnummer: 0 602 497 021)
Winkelschraubkopf ■ 1/4"
(Sachnummer: 0 602 497 022)

Maximales Drehmoment harter/weicher Schraubfall nach ISO 5393	Nm	30
Anzugsdrehmoment am Flansch	Nm	25
Gewicht	kg	0,25

English

The technical data below, which differs from the specifications in the operating instructions, is relevant for the power tool you have acquired. Please observe the operating instructions enclosed.

Assembly is described in the operating manual of the power tool (ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). Please observe all the safety and general instructions in the corresponding operating manual.

Angled screw head ■ 3/8"
(Article number: 0 602 497 020)
Angled screw head quick-change chuck ○ 1/4"
(Article number: 0 602 497 021)
Angled screw head ■ 1/4"
(Article number: 0 602 497 022)

Max. torque, hard/soft screwdriving application according to ISO 5393	Nm	30
Tightening torque at the flange	Nm	25
Weight	kg	0.25

Français

Pour l'outil électroportatif que vous venez d'acquérir s'appliquent en partie d'autres caractéristiques techniques que celles indiquées dans la notice d'utilisation. Référez-vous à la notice d'utilisation jointe.

Le montage est décrit dans la notice d'utilisation de l'outil électroportatif (ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). Veuillez respecter toutes les consignes de sécurité et instructions de la notice d'utilisation.

Renvoi d'angle ■ 3/8"
(référence : 0 602 497 020)
Renvoi d'angle SWF ○ 1/4"
(référence : 0 602 497 021)
Renvoi d'angle ■ 1/4"
(référence : 0 602 497 022)

Couple de vissage (dur/tendre) maximal selon ISO 5393	Nm	30
Couple de serrage sur le flasque	Nm	25
Poids	kg	0,25

Español

Para la herramienta eléctrica que usted ha adquirido rigen los datos técnicos enumerados más adelante, que difieren de las indicaciones de las instrucciones de servicio. Por favor, observe las instrucciones de servicio adjuntas.

El montaje se describe en las instrucciones de servicio de la herramienta eléctrica (ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). Observe todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones de las correspondientes instrucciones de servicio.

Cabezal de atornillar acodado ■ 3/8"
(Número de artículo: 0 602 497 020)
Cabezal de atornillar acodado SWF ○ 1/4"
(Número de artículo: 0 602 497 021)
Cabezal de atornillar acodado ■ 1/4"
(Número de artículo: 0 602 497 022)

Par de giro máximo en unión atornillada rígida/blanda según ISO 5393	Nm	30
Par de apriete en brida	Nm	25
Peso	kg	0,25

Português

Para a ferramenta elétrica que adquiriu, são válidos, divergentes das indicações no manual de instruções, os dados técnicos abaixo listados. Respeite o manual de instruções fornecido.

A montagem está descrita nas instruções de utilização da ferramenta elétrica (ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). Respeite todas as instruções de segurança e indicações nas respetivas instruções de utilização.

Mandril angular ■ 3/8"
(Número de produto: 0 602 497 020)
Mandril angular SWF ○ 1/4"
(Número de produto: 0 602 497 021)
Mandril angular ■ 1/4"
(Número de produto: 0 602 497 022)

Binário de aparafusamento máximo em materiais duros/macios segundo a ISO 5393	Nm	30
Binário de aperto no flange	Nm	25
Peso	kg	0,25

Italiano

Per l'elettroutensile da Lei acquistato, diversamente dalle informazioni presenti nelle istruzioni d'uso, si applicano i dati tecnici elencati di seguito. Si prega di osservare le istruzioni d'uso allegate.

Il montaggio è descritto nelle istruzioni d'uso dell'elettroutensile (ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). Osservare tutte le avvertenze di sicurezza e le indicazioni delle rispettive istruzioni d'uso.

Testa angolare ■ 3/8"
(codice prodotto: 0 602 497 020)
Testa angolare SWF ○ 1/4"
(codice prodotto: 0 602 497 021)
Testa angolare ■ 1/4"
(codice prodotto: 0 602 497 022)

Coppia di serraggio massima (avvitamento in materiale duro/elastico) secondo ISO 5393	Nm	30
Coppia di serraggio sulla flangia	Nm	25
Peso	kg	0,25

Nederlands

Voor het door u gekochte elektrische gereedschap gelden in afwijking van de informatie in de gebruiksaanwijzing de hieronder vermelde technische gegevens. Neem goed nota van de meegeleverde gebruiksaanwijzing.

De montage is beschreven in de gebruiksaanwijzing van het elektrische gereedschap (ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). Neem goed nota van alle veiligheidsaanwijzingen en instructies in de betreffende gebruiksaanwijzing.

Haakse schroefkop ■ 3/8"
(Productnummer: 0 602 497 020)
Haakse schroefkop SWF ○ 1/4"
(Productnummer: 0 602 497 021)
Haakse schroefkop ■ 1/4"
(Productnummer: 0 602 497 022)

Max. koppel harde/zachte schroefverbinding volgens ISO 5393	Nm	30
Aanhaalkoppel bij flens	Nm	25
Gewicht	kg	0,25

Dansk

I modsætning til oplysningerne i betjeningsvejledningen finder de nedenfor anførte tekniske data anvendelse for dit el-værktøj. Læs den medfølgende brugsanvisning.

Montering er beskrevet i brugsanvisningen til el-værktøjet (ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). Følg alle sikkerhedsforskrifter og anvisninger i de respektive brugsanvisninger.

Vinkelskruehoved ■ 3/8"
(Varenummer: 0 602 497 020)
Vinkelskruehoved SWF ○ 1/4"
(Varenummer: 0 602 497 021)
Vinkelskruehoved ■ 1/4"
(Varenummer: 0 602 497 022)

Maksimalt drejningsmoment hård/blød skrueopgave iht. ISO 5393	Nm	30
Tilspændingsmoment på flange	Nm	25
Vægt	kg	0,25

Svensk

För det elverktyg som du har köpt gäller till skillnad från uppgifterna i bruksanvisningen även nedanstående tekniska information. Beakta medföljande bruksanvisning.

Monteringen beskrivs i bruksanvisningen för elverktyget (ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). Beakta alla säkerhetsanvisningar och anvisningar i respektive bruksanvisningar.

Vinkelskruvhuvud ■ 3/8"
(Artikelnummer: 0 602 497 020)
Vinkelskruvhuvud SWF ○ 1/4"
(Artikelnummer: 0 602 497 021)
Vinkelskruvhuvud ■ 1/4"
(Artikelnummer: 0 602 497 022)

Maximalt vridmoment hård/mjuk skruvdragning enligt ISO 5393	Nm	30
Åtdragningsmoment på fläns	Nm	25
Vikt	kg	0,25

Norsk

For elektroverktøyet du har kjøpt gjelder de tekniske spesifikasjonene nedenfor til forskjell fra opplysningene i bruksanvisningen. Les den vedlagte bruksanvisningen.

Monteringen er beskrevet i bruksanvisningen for elektroverktøyet (ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). Følg alle sikkerhetsanvisningene og instruksjonene i de respektive bruksanvisningene.

Vinkelskruhode ■ 3/8"
(Artikkelnummer: 0 602 497 020)
Vinkelskruhode SWF ○ 1/4"
(Artikkelnummer: 0 602 497 021)
Vinkelskruhode ■ 1/4"
(Artikkelnummer: 0 602 497 022)

Maksimalt dreiemoment hard/myk skruing i henhold til ISO 5393	Nm	30
Tiltrekkingsmoment på flensen	Nm	25
Vekt	kg	0,25

Suomi

Hankkimaasi sähkötyökalua koskevat alla annetut tekniset tiedot, jotka poikkeavat käyttöoppaassa olevista tiedoista. Noudata mukana toimitetun käyttöoppaan ohjeita.

Asennus on kuvattu sähkötyökalun käyttöoppaassa (ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). Noudata kaikkia kyseisessä käyttöoppaassa olevia turvallisuus- ja käyttöohjeita.

Kulmaruuvauspää ■ 3/8"
(Tuotenumero: 0 602 497 020)
Kulmaruuvauspää SWF ○ 1/4"
(Tuotenumero: 0 602 497 021)
Kulmaruuvauspää ■ 1/4"
(Tuotenumero: 0 602 497 022)

Suurin vääntömomentti kovaan/pehmeään alustaan standardin ISO 5393 mukaan	Nm	30
Kiristysmomentti laippaan	Nm	25
Paino	kg	0,25

Ελληνικά

Για το ηλεκτρικό εργαλείο που αγοράσατε, αποκλίνοντας από τα στοιχεία στις οδηγίες λειτουργίας, ισχύουν τα πιο κάτω αναφερόμενα τεχνικά στοιχεία. Προσέξτε παρακαλώ τις συνημμένες οδηγίες λειτουργίας.

Η συναρμολόγηση περιγράφεται στις οδηγίες χειρισμού του ηλεκτρικού εργαλείου (ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). Προσέξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και οδηγίες στις εκάστοτε οδηγίες χειρισμού.

Γωνιακή κεφαλή βιδώματος ■ 3/8"
(κωδικός αριθμός: 0 602 497 020)
Γωνιακή κεφαλή βιδώματος, ταχυτσόκ ○ 1/4"
(κωδικός αριθμός: 0 602 497 021)
Γωνιακή κεφαλή βιδώματος ■ 1/4"
(κωδικός αριθμός: 0 602 497 022)

Μέγιστη ροπή στρέψης σε περίπτωση σκληρού/μαλακού βιδώματος κατά ISO 5393	Nm	30
Ροπή σύσφιγξης στη φλάντζα	Nm	25
Βάρος	kg	0,25

Türkçe

Satın almış olduğunuz elektrikli el aleti için kullanma kılavuzundaki bilgilerden farklı olarak aşağıdaki teknik veriler de geçerlidir. Lütfen ekteki kullanma kılavuzuna uyun.

Montaj elektrikli el aletinin kullanım kılavuzunda açıklanmıştır (ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). Lütfen ilgili kullanım kılavuzundaki tüm güvenlik uyarılarına ve talimatlarına uyun.

Açılı vidalama başlığı ■ 3/8"
(Sipariş numarası: 0 602 497 020)
Açılı vidalama başlığı SWF ○ 1/4"
(Sipariş numarası: 0 602 497 021)
Açılı vidalama başlığı ■ 1/4"
(Sipariş numarası: 0 602 497 022)

Sert/yumuşak vidalamada maksimum tork ISO 5393'e göre	Nm	30
Flanştaki sıkma torku	Nm	25
Ağırlık	kg	0,25

Polski

W odniesieniu do nabytego przez Państwa elektronarzędzia, na zasadzie odstępstwa od danych zawartych w instrukcji obsługi, obowiązują podane poniżej dane techniczne. Należy przestrzegać załączonej instrukcji obsługi.

Montaż jest opisany w instrukcji obsługi elektronarzędzia (ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). Należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i zaleceniami zawartymi w danej instrukcji obsługi.

Głowica kątowa ■ 3/8"
(Nr katalogowy: 0 602 497 020)
Głowica kątowa Uchwyt szybkomocujący ○ 1/4"
(Nr katalogowy: 0 602 497 021)
Głowica kątowa ■ 1/4"
(Nr katalogowy: 0 602 497 022)

Maks. moment obrotowy twardy/miękki zgodnie z ISO 5393	Nm	30
Moment dokręcania kołnierza	Nm	25
Waga	kg	0,25

Čeština

Pro elektronářadí, které jste si zakoupili, platí odlišně od údajů v návodu k obsluze níže uvedené technické údaje. Řiďte se přiloženým návodem k obsluze.

Montáž je popsaná v návodu k obsluze elektrického nářadí (ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). Dodržujte všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

Úhlová šroubovací hlava ■ 3/8"
(číslo výrobku: 0 602 497 020)
Úhlová šroubovací hlava SWF ○ 1/4"
(číslo výrobku: 0 602 497 021)
Úhlová šroubovací hlava ■ 1/4"
(číslo výrobku: 0 602 497 022)

Maximální krouticí moment tuhý/měkký šroubový spoj podle ISO 5393	Nm	30
Utahovací moment na přírubě	Nm	25
Hmotnost	kg	0,25

Slovenčina

Pre elektrické náradie, ktoré ste si zakúpili, platia odlišne od údajov v návode na obsluhu technické údaje uvedené nižšie. Riaďte sa priloženým návodom na obsluhu.

Montáž je opísaná v návode na obsluhu elektrického náradia (ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). Dodržujte všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny v tomto návode na obsluhu.

Uhlová skrutkovacia hlava ■ 3/8"
(vecné číslo: 0 602 497 020)
Uhlová skrutkovacia hlava SWF ○ 1/4"
(vecné číslo: 0 602 497 021)
Uhlová skrutkovacia hlava ■ 1/4"
(vecné číslo: 0 602 497 022)

Maximálny krútiaci moment tvrdý/mäkký skrutkový spoj podľa ISO 5393	Nm	30
Uťahovací moment na prírube	Nm	25
Hmotnosť	kg	0,25

Magyar

Az Ön által megvásárolt elektromos kéziszerszámra a Kezelési Útmutatóban megadott adatoktól eltérően az alábbi műszaki adatok érvényesek. Kérjük tartsa be a mellékelt Kezelési útmutató utasításait.

A szerelés az elektromos kéziszerszám használati útmutatójában van leírva (ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). Kérjük, vegye figyelembe az adott használati útmutatóban található biztonsági tájékoztatót és utasításokat.

Sarokcsavarozó fej ■ 3/8"
(Cikkszám: 0 602 497 020)
Sarokcsavarozó fej SWF ○ 1/4"
(Cikkszám: 0 602 497 021)
Sarokcsavarozó fej ■ 1/4"
(Cikkszám: 0 602 497 022)

Maximális forgatónyomaték kemény/lágy csavarozásnál az ISO 5393 szerint	Nm	30
Meghúzási nyomaték a karimán	Nm	25
Súly	kg	0,25

Русский

Для приобретенного Вами электроинструмента вразрез с данными, содержащимися в инструкции по эксплуатации, действуют указанные ниже технические параметры. Пожалуйста, примите во внимание прилагающееся руководство по эксплуатации.

Сборка описана в руководстве по эксплуатации электроинструмента (ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). Соблюдайте все правила техники безопасности и указания, приведенные в соответствующем руководстве по эксплуатации.

Угловая головка ■ 3/8"
(Товарный номер: 0 602 497 020)
Угловая головка SWF ○ 1/4"
(Товарный номер: 0 602 497 021)
Угловая головка ■ 1/4"
(Товарный номер: 0 602 497 022)

Максимальный крутящий момент при закручивании в жесткие/мягкие материалы в соответствии с ISO 5393	Нм	30
Момент затяжки на фланце	Нм	25
Вес	кг	0,25

Українська

Для електроінструмента, що Ви придбали, всупереч даним, що містяться в інструкції з експлуатації, чинні технічні параметри, зазначені нижче. Прийміть, будь ласка, до уваги інструкцію з експлуатації, що додається.

Монтаж описаний в інструкції з експлуатації електроінструмента (торгова назва ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). Будь ласка, дотримуйтесь усіх правил техніки безпеки та інструкцій, наведених у відповідних інструкціях з експлуатації.

Кутова головка ■ 3/8"
(Товарний номер: 0 602 497 020)
Кутова головка SWF ○ 1/4"
(Товарний номер: 0 602 497 021)
Кутова головка ■ 1/4"
(Товарний номер: 0 602 497 022)

Максимальний обертальний момент при закручуванні в жорсткі/м'які матеріали відп. до ISO 5393	Нм	30
Момент затягування на фланці	Нм	25
Вага	кг	0,25

Қазақ

Сіз сатып алған электр құралына пайдалану бойынша нұсқаулықтағы мәліметтерден өзгеше болатын, төменде келтірілген техникалық деректер де қолданылады. Жинақтағы пайдалану бойынша нұсқаулықты қараңыз.

Монтаждау процесі электр құралының пайдалану бойынша нұсқаулығында сипатталған (ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). Тиісті пайдалану бойынша нұсқаулықтағы барлық қауіпсіздік техникасының нұсқаулары мен жалпы нұсқауларды ескеріңіз.

Бұрыштық оймалы бастиек ■ 3/8 дюйм
(Өнім нөмірі: 0 602 497 020)
Бұрыштық оймалы бастиек SWF ○ 1/4 дюйм
(Өнім нөмірі: 0 602 497 021)
Бұрыштық оймалы бастиек ■ 1/4 дюйм
(Өнім нөмірі: 0 602 497 022)

ISO 5393 бойынша қатты/жұмсақ материалдардағы максималды бұрау моменті	Нм	30
Фланецтегі тарту моменті	Нм	25
Салмағы	кг	0,25

ქართული

თქვენ მიერ შეძენილი ელექტროხელსაწყოსთვის, საოპერაციო სახელმძღვანელოში მოცემული ინფორმაციის საწინააღმდეგოდ, გამოიყენება შემდეგი ტექნიკური მონაცემები. დაიცავით დართული საექსპლუატაციო სახელმძღვანელოს მითითებები.

აწყობა აღწერილია ელექტროხელსაწყოს ექსპლუატაციის სახელმძღვანელოში (ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). დაიცავით უსაფრთხოების ტექნიკის ყველა წესი და მითითება, რომელიც მოყვანილია ექსპლუატაციის შესაბამის სახელმძღვანელოში.

კუთხოვანი ვაზნა ■ 3/8"
(სასაქონლო ნომერი: 0 602 497 020)
კუთხოვანი ვაზნა SWF ○ 1/4"
(სასაქონლო ნომერი: 0 602 497 021)
კუთხოვანი თავი ■ 1/4"
(სასაქონლო ნომერი: 0 602 497 022)

მყარ/რბილ მასალაზე ჩახრავნის მაქსიმალური მგრეხი მომენტი ISO 5393 შესაბამისად	ნმ	30
მოჭერის მომენტი მილტუჩზე	ნმ	25
მასა	კგ	0,25

Română

Pentru scula electrică achiziționată tine se aplică instrucțiuni diferite față de specificațiile din instrucțiunile de utilizare și datele tehnice de mai jos. Te rugăm să respecți instrucțiunile de utilizare atașate.

Montarea este descrisă în instrucțiunile de utilizare a sculei electrice (ANGLE EXACT ION/ EXACT ION 18V-LI). Ține cont de toate instrucțiunile privind siguranța și indicațiile din cadrul instrucțiunilor de utilizare relevante.

Cap unghiular de înșurubare ■ 3/8"
(Cod de identificare: 0 602 497 020)
Cap unghiular de înșurubare mandrină cu schimbare rapidă ○ 1/4"
(Cod de identificare: 0 602 497 021)
Cap unghiular de înșurubare ■ 1/4"
(Cod de identificare: 0 602 497 022)

Cuplu maxim de strângere înșurubare tare/moale conform ISO 5393	Nm	30
Cuplu de strângere la flanșă	Nm	25
Greutate	kg	0,25

Български

За закупения от Вас електроинструмент в различие от данните в ръководството за експлоатация важат посочените по-долу технически данни. Моля, обърнете внимание на приложеното ръководство за експлоатация.

Монтажът е описан в ръководството за обслужване на електроинструмента (ANGLE EXACT ION / ANGLE EXACT ION 18V-LI). Моля, имайте предвид всички указания за безопасност и инструкции в съответното ръководство за обслужване.

Ъглова завиваща глава ■ 3/8"
(Каталожен номер: 0 602 497 020)

Ъглова завиваща глава SWF ○ 1/4"
(Каталожен номер: 0 602 497 021)
Ъглова завиваща глава ■ 1/4"
(Каталожен номер: 0 602 497 022)

Максимален въртящ момент твърдо/меко завинтване съгласно ISO 5393	Nm	30
Момент на затягане на фланеца	Nm	25
Тегло	kg	0,25

Македонски

За електричниот алат што го купивте важат долунаведените технички податоци, што се разликуваат од податоците од упатството за користење. Почитувајте го приложеното упатство за користење.
Монтажата е опишана во упатството за користење на електричниот алат (ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). Почитувајте ги сите безбедносни напомени и упатства во соодветното упатство за користење.
Аголна глава на одвртувач ■ 3/8"
(Број на дел: 0 602 497 020)
Аголна глава на одвртувач SWF ○ 1/4"
(Број на дел: 0 602 497 021)
Аголна глава на одвртувач ■ 1/4"
(Број на дел: 0 602 497 022)

Максимален вртежен момент при зашрафување во цврсти/меки материјали според ISO 5393	Nm	30
Вртежен момент на стегнување на прирабница	Nm	25
Тежина	kg	0,25

Srpski

Za električni alat koji ste kupili važe dole navedeni tehnički podaci, koji se razlikuju od podataka navedenih u uputstvu za upotrebu. Pridržavajte se priloženog uputstva za upotrebu.
Montaža je opisana u uputstvu za upotrebu električnog alata (ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). Imajte u vidu sve sigurnosne napomene i informacije iz odgovarajućeg uputstva za upotrebu.
Ugaona uvrtna glava ■ 3/8"
(Broj artikla: 0 602 497 020)
Ugaona uvrtna glava SWF ○ 1/4"
(Broj artikla: 0 602 497 021)
Ugaona uvrtna glava ■ 1/4"
(Broj artikla: 0 602 497 022)

Maksimalni obrtni moment tvrdo/meko zavrtanje prema ISO 5393	Nm	30
Obrtni moment pritezanja na prirubnici	Nm	25
Težina	kg	0,25

Slovenščina

Za vaše električno orodje veljajo, drugače od navedb v navodilih za uporabo, spodnji tehnični podatki. Upoštevajte priložena navodila za uporabo.
Namestitev je opisana v navodilih za uporabo električnega orodja (ANGLE EXACT ION/EXACT ION 18V-LI). Prosimo, upoštevajte vsa varnostna opozorila in navodila v ustreznih navodilih za uporabo.
Kotna vijačna glava ■ 3/8"
(Kataloška številka: 0 602 497 020)
Kotna vijačna hitrovpenjalna glava ○ 1/4"
(Kataloška številka: 0 602 497 021)
Kotna vijačna glava ■ 1/4"
(Kataloška številka: 0 602 497 022)

Največji vrtilni moment pri trdem/mehkem vijačenju po ISO 5393	Nm	30
Zatezni moment na prirobnici	Nm	25
Teža	kg	0,25

Hrvatski

Za vaš kupljeni električni alat odstupajući od podataka u uputama za uporabu vrijede dolje navedeni tehnički podaci. Pridržavajte se priloženih uputa za uporabu.
Montaža je opisana u uputama za uporabu električnog alata (ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). Pridržavajte se svih sigurnosnih napomena i uputa u odgovarajućim uputama za uporabu.
Kutna glava odvijača ■ 3/8"
(Kataloški broj: 0 602 497 020)
Kutna glava odvijača Brzoizmjenjiva stezna glava ○ 1/4"
(Kataloški broj: 0 602 497 021)
Kutna glava odvijača ■ 1/4"
(Kataloški broj: 0 602 497 022)

Maksimalni zakretni moment za mekano/tvrdo uvrtanje sukladno normi ISO 5393	Nm	30
Moment pritezanja na prirubnici	Nm	25
Težina	kg	0,25

Eesti

Teie ostetud elektritööriistale kehtivad erinevalt kasutusjuhendis toodud andmetest alltoodud tehnilised andmed. Järgige kaasasolevat kasutusjuhendit.
Paigaldamist on kirjeldatud elektrilise tööriista kasutusjuhendis (ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). Palun järgige kõiki vastavas kasutusjuhendis toodud ohutusjuhiseid ja suuniseid.
Nurkkruvikeerajapea ■ 3/8"
(Tootenumber: 0 602 497 020)
Nurkkruvikeerajapea SWF ○ 1/4"
(Tootenumber: 0 602 497 021)
Nurkkruvikeerajapea ■ 1/4"
(Tootenumber: 0 602 497 022)

Maksimaalne pöördemoment kõva/pehme materjali korral vastavalt standardile ISO 5393	Nm	30
Pingutus-pöördemoment äärikul	Nm	25
Kaal	kg	0,25

Lietuvių k.

Jūsų įsigytam elektriniam įrankiui, priešingai nei nurodyta naudojimo instrukcijoje, galioja žemiau pateikti techniniai duomenys. Prašome laikytis pridėtos naudojimo instrukcijos.
Montavimas yra aprašytas elektrinio įrankio naudojimo instrukcijoje (prekybinis pavadinimas ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). Prašome laikytis visų atitinkamoje naudojimo instrukcijoje pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų.
Kampinė suktuvo galvutė ■ 3/8"
(Gaminio numeris: 0 602 497 020)
Kampinė suktuvo galvutė SWF ○ 1/4"
(Gaminio numeris: 0 602 497 021)
Kampinė suktuvo galvutė ■ 1/4"
(Gaminio numeris: 0 602 497 022)

Sukimo momentas kietosios/tampriosios jungties atveju pagal ISO 5393	Nm	30
Užveržimo momentas ties junge	Nm	25
Svoris	kg	0,25

Latviešu

Atšķirībā no lietošanas pamācībā sniegtās informācijas, Jūsu iegādātajam elektroinstrumentam ir piemērojami zemāk norādītie tehniskie dati. Lūdzam ievērot izstrādājumam pievienotajā lietošanas pamācībā sniegtos norādījumus.
Elektroinstrumenta montāža ir aprakstīta Lietošanas pamācībā (tirdzniecības nosaukums ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). Ievērojiet visus šajā lietošanas pamācībā esošos drošības noteikumus un norādījumus.
Skrūvēšanas leņķgalva ■ 3/8"
(Izstrādājuma numurs: 0 602 497 020)
Skrūvēšanas leņķgalva SWF ○ 1/4"
(Izstrādājuma numurs: 0 602 497 021)
Skrūvēšanas leņķgalva ■ 1/4"
(Izstrādājuma numurs: 0 602 497 022)

Maks. griezes moments cietam/mīkstam skrūvēšanas režīmam atbilstoši standartam ISO 5393	Nm	30
Pievilkšanas moments uz atloka	Nm	25
Svars	kg	0,25

日本語

ご購入された電動工具について、以下の仕様が取扱説明書の記載内容と異なる場合があります。その場合には付属の取扱説明書を参照してください。
組立て方法は電動工具の取扱説明書に記載されています（商品名 ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI）。各取扱説明書の指示と安全上の注意事項をすべて守ってください。
アングルスクリューヘッド ■ 3/8"
（製品番号：0 602 497 020）
アングルスクリューヘッド SWF ○ 1/4"
（製品番号：0 602 497 021）
アングルスクリューヘッド ■ 1/4"
（製品番号：0 602 497 022）

最大トルク（硬質/軟質材質にネジを打ち込む場合、ISO 5393に準拠）	Nm	30
フランジの締付けトルク	Nm	25
重量	kg	0.25

中文

对于您购买的电动工具，与使用说明中的数据有所不同，适用上述技术参数。请注意随附的使用说明。
安装过程请参见电动工具使用说明书（ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI）。请遵守相关使用说明书中的所有安全规章和指示。
直角起子头 ■ 3/8英寸
（物品号：0 602 497 020）
直角起子头SWF ○ 1/4英寸
（物品号：0 602 497 021）
直角起子头 ■ 1/4英寸
（物品号：0 602 497 022）

根据ISO 5393的最大硬拧转/软拧转扭矩	牛顿米	30
在法兰上的拧紧扭力	牛顿米	25
重量	公斤	0.25

繁體中文

您購得的電動工具若與操作說明書內容不符，則應以上述技術性數據為準。請您遵照隨附的操作說明書。
安裝說明可參考電動工具的操作說明書（ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI）。請注意各操作說明書中所有的安全注意事項與指示。
直角起子頭 ■ 3/8"
（產品機號：0 602 497 020）
直角起子頭 SWF ○ 1/4"
（產品機號：0 602 497 021）
直角起子頭 ■ 1/4"
（產品機號：0 602 497 022）

根據 ISO 5393，硬材料鎖螺絲／軟材料鎖螺絲的最大扭力	Nm	30
法蘭上的旋緊扭力	Nm	25
重量	kg	0.25

한국어

구매한 전동공구에는 사용자 설명서에 제시된 내용과 달리 아래에 제시된 기술자료가 적용됩니다. 함께 공급된 사용자 설명서 내용을 확인하십시오.
조립 관련 내용은 전동공구의 사용 설명서에 기술되어 있습니다(ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). 해당 사용 설명서의 모든 안전 수칙 및 관련 지침에 유의하십시오.
앵글 드라이버 헤드 ■ 3/8"
(제품 번호: 0 602 497 020)
앵글 드라이버 헤드 SWF ○ 1/4"
(제품 번호: 0 602 497 021)
앵글 드라이버 헤드 ■ 1/4"
(제품 번호: 0 602 497 022)

ISO 5393에 따른 경질/연질 스크류 작업 시 최대 토크	Nm	30
플랜지의 조임 토크	Nm	25
중량	kg	0.25

ไทย

ข้อมูลทางเทคนิคด้านล่างนี้ใช้กับเครื่องมือไฟฟ้าที่ท่านซื้อ ซึ่งเป็นข้อมูลที่แตกต่างจากที่ระบุไว้ในคู่มือการใช้งานข้างต้น กรุณาปฏิบัติตามคู่มือการใช้งานที่แนบมา การติดตั้งได้รับการอธิบายไว้ในคู่มือการใช้งานสำหรับเครื่องมือไฟฟ้า (ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI) โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความปลอดภัยและวิธีการใช้งานทั้งหมดในคู่มือการใช้งานที่เกี่ยวข้อง
หัวขันมุมฉาก ■ 3/8"
(หมายเลขสินค้า: 0 602 497 020)
หัวขันมุมฉาก SWF ○ 1/4"
(หมายเลขสินค้า: 0 602 497 021)
หัวขันมุมฉาก ■ 1/4"
(หมายเลขสินค้า: 0 602 497 022)

แรงบิดสูงสุดสำหรับการขันสกรูแบบแข็ง/แบบอ่อนตามมาตรฐาน ISO 5393	นิวตันเมตร	30
แรงบิดขันที่หน้าแปลน	นิวตันเมตร	25
น้ำหนัก	กก.	0.25

Bahasa Indonesia

Berbeda dari informasi dalam panduan pengoperasian, data teknis yang tercantum di atas berlaku untuk perkakas listrik yang Anda beli. Harap perhatikan panduan pengoperasian terlampir.
Pemasangan dijelaskan dalam petunjuk pengoperasian untuk perkakas listrik (ANGLE EXACT ION/EXACT ION 18V-LI). Harap perhatikan semua informasi dan petunjuk keselamatan dalam buku petunjuk pengoperasian terkait.
Kepala obeng siku ■ 3/8"
(Nomor barang: 0 602 497 020)
Kepala obeng sudut SWF ○ 1/4"
(Nomor barang: 0 602 497 021)
Kepala obeng siku ■ 1/4"
(Nomor barang: 0 602 497 022)

Torsi maksimum untuk penyekrupan ketat/longgar menurut ISO 5393	Nm	30
Torsi pengencangan pada flensa	Nm	25
Berat	kg	0,25

Tiếng Việt

Khác với thông tin trong hướng dẫn vận hành, dữ liệu kỹ thuật được liệt kê bên trên được áp dụng cho dụng cụ điện bạn đã mua. Hãy lưu ý hướng dẫn vận hành kèm theo.
Cách lắ ráp được mô tả trong hướng dẫn vận hành cho dụng cụ điện (ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). Vui lòng tuân thủ tất cả chỉ dẫn và hướng dẫn an toàn trong hướng dẫn vận hành tương ứng.
Đầu vít dạng góc ■ 3/8"
(Mã số máy: 0 602 497 020)
Đầu vít dạng góc SWF ○ 1/4"
(Mã số máy: 0 602 497 021)
Đầu vít dạng góc ■ 1/4"
(Mã số máy: 0 602 497 022)

Mô men xoắn tối đa cho việc bắt vít cứng/mềm theo tiêu chuẩn ISO 5393	Nm	30
Mô-men xoắn siết tại bích lắp	Nm	25
Trọng lượng	kg	0,25

عربي

تسري البيانات الفنية المذكورة على عدتك الكهربائية التي اشتريتها أدناه بخلاف البيانات الواردة في دليل التشغيل. يرجى مراعاة دليل التشغيل المرفق.
التركيب مشروح في دليل استعمال العدة الكهربائية (ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). يرجى مراعاة كافة إرشادات الأمان والتعليمات الواردة في دليل الاستعمال المعني.
رأس ربط اللولب الزاوي ■ 8/3 بوصة
(رقم الصنف : 0 602 479 020)
رأس ربط اللولب الزاوي SWF ○ 4/1 بوصة
(رقم الصنف: 0 602 479 021)
رأس ربط اللولب الزاوي ■ 4/1 بوصة
(رقم الصنف: 0 602 479 022)

عزم الدوران الأقصى بحالة ربط لولب قاسية/لينة حسب المواصفة ISO 5393	نيوتن متر	30
عزم دوران الشد عند الشفة	نيوتن متر	25
الوزن	كجم	0,25

فارسی

اطلاعات فنی زیر نیز که متفاوت از اطلاعات موجود در دفترچه راهنما است، برای ابزار برقی خریداری شده از طرف شما معتبر است. لطفا به دفترچه راهنما ضمیمه دستگاه توجه کنید.
نحوه نصب در دفترچه راهنمای ابزار برقی توضیح داده شده است (ANGLE EXACT ION / EXACT ION 18V-LI). لطفاً به تمام نکات ایمنی و دستورالعمل های این دفترچه راهنما توجه کنید.
سر پیچ گوشتی سر کچ ■ 3/8"
(شماره فنی: 0 602 479 020)
سر پیچ گوشتی سر کچ SWF ○ 1/4"
(شماره فنی: 0 602 479 021)
سر پیچ گوشتی سر کچ ■ 1/4"
(شماره فنی: 0 602 479 022)

حداکثر گشتاور پیچ کاری سخت/نرم بر اساس ISO 5393	نیوتن متر	30
گشتاور محکم کردن روی فلنج	نیوتن متر	25
وزن	kg	0,25